



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad

UGENS OVERSKRIFTER



Seehofer stak piben ind

Gitte Hougaard Werner, Anette Neumann og Kirsten Futtrup fra SSFs forretningsudvalg har været til åbent hus i indenrigsministeriet i Berlin og blandt andet budt ministeren en lakridspibe.

Læs mere på KONTAKT side 2



Grænselandsudstillingen 2018

Sydslesvigs Danske Kunstforening henter den kendte Grænselandsudstilling til Flensborg. 32 danske og tyske kunstnere udstiller på Dansk Centralbibliotek fra den 7. september.

Læs mere på KONTAKT side 3



Om høge og duer

Forfatter og debattør Karin Johannsen-Bojsen har skrevet et svar på interviewet med SSF-formand Jon Hardon Hansen og generalsekretær Jens A. Christiansen i sidste udgave.

Læs mere på KONTAKT side 4

SSF Gottorp amt

Foto: FLA/Martina Metzger



Lars Thomsen og Anne Christiansen, der sammen med Karen Rettig står for Gottorp amts sekretariat, glæder sig til at byde en ny kollega velkommen.

SSF søger oldfrue (m/k) til Slesvighus

SSF søger pr. 1. oktober eller tidligere en ny servicekraft på 450-euro-basis (minijob), der overtager opgaver som oldfrue på Slesvighus.

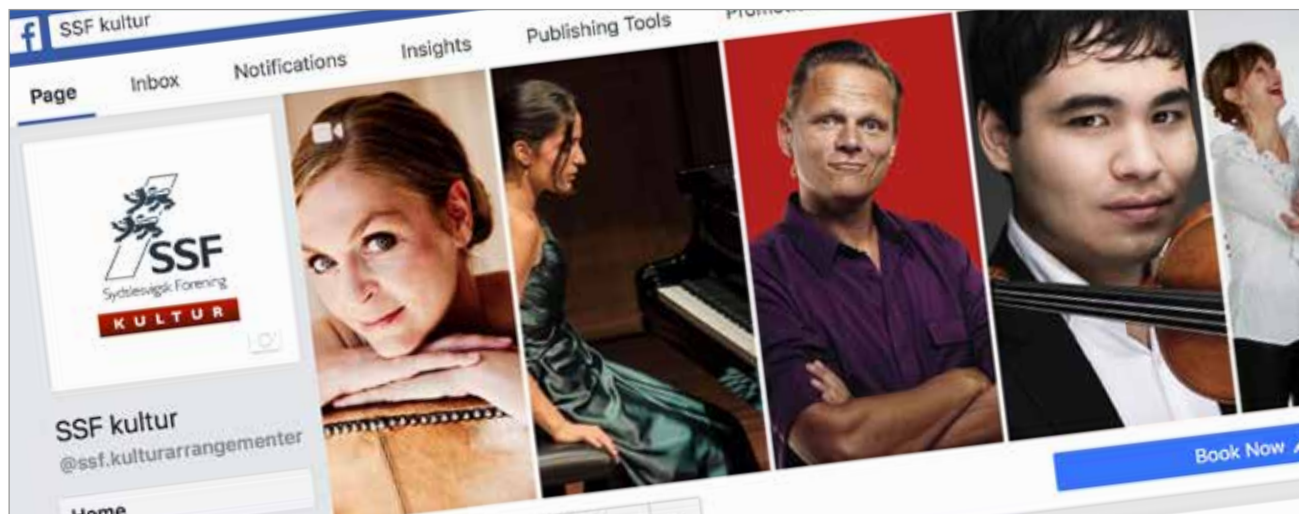
Arbejdsopgaverne omfatter forberedelse af mødeaktiviteter som indkøb, borddækning og -afrydning, oprydning og opvask. Desuden skal vedkommende forberede og servicere kulturelle arrangementer som teaterforestillinger, koncerter og andre arrangementer. Dertil hører catering og service for kunstnere og gæster samt rengøring i mindre omfang.

"Slesvighus er en spændende arbejdsplads, hvor man har med mange forskellige mennesker at gøre, både fra mindretallet, teaterpublikum fra Landestheater og så de danske kunstnere, der optræder på stedet. Og så samarbejder man

naturligvis meget med amtssekretariatet på stedet. Vi har et venligt og kollegialt SSF-team på Slesvighus med masser af godt humør", lover SSFs konsulent for Gottorp amt, Lars Thomsen.

Lars Thomsen forventer, at en ny oldfrue på Slesvighus kan tale godt dansk og tysk, nyder at arbejde med mennesker og er fleksibel i henhold til arbejdstiderne: "Da Slesvighus er møde- og kulturcenter og mange arrangementer derfor finder sted om aftenen og delvist i weekenden, er det ikke mindst til denne tid, vi har brug for understøttelse. Men der er til gengæld perioder, hvor der ikke sker så meget på stedet. Så vi er en meget fleksibel arbejdsplads, og arbejdstiderne finder sted efter aftale."

Interesserede kan henvende sig til Lars Thomsen på tf. 04621-23888 eller larst@syfo.de. *leb*



Ny SSF-facebookside skal servicere kulturpublikum

SSF opretter til sæsonstarten 1. september en facebookside 'SSF Kultur'. Den skal supplere og samle de informationer, der hidtil findes på den oprindelige facebookside 'Sydslesvigsk Forening', hjemmesiderne syfo.de og ssf-billetten. de samt SSFs Instagram-kanal.

"Vi vil gerne give publikum i regionen et hurtigt overblik over SSFs gode kulturtilbud. Derfor opretter vi nu en særskilt side på dette sociale netværk, hvor der orienteres om vores sæsontilbud af koncerter, teater, opera, danseteater, foredrag og så videre, og hvor brugerne også får aktuelle informationer derom. Facebook fungerer fint på mobile apparater, og de fleste voksne er vant til at betjene denne platform. Derfor har vi valgt at give foreningens facebookside en søster til dette formål", fortæller SSFs generalsekretær Jens A. Christiansen.

Han understreger, at kulturafdelingens professionelle tilbud kun udgør en - omend væsentlig - del af SSFs arbejde, og at der fortsat ligger en stor udfordring i at orientere foreningens medlemmer og Danmark om det, der rører sig i Sydslesvig.

"Vi vil gerne i højere grad bruge vores facebookside 'Sydslesvigsk Forening' til at orientere om det, der foregår i foreningen og mindretallet. Den bliver allerede flittigt læst, kommenteret og delt både i Sydslesvig og i Danmark. Med nogle af sommerens aktuelle emner som Danevirke og det dobbelte statsborgerskab har SSF formået at komme langt rundt omkring, ikke mindst også hos facebook-brugere nord for grænsen, og det satser vi fortsat på."

Ny hjemmeside på vej

Især målgruppen i Danmark tilsigtes også med de nylige udvidelser af hjemmesiderne www.sydslesvig.de og www.danevirkemuseum.de. Næste digitale mål er for Jens A. Christiansen nu en "ny, frisk og overskuelig" SSF-hjemmeside med aktuelle, praktiske og dybdegående informationer om SSF, de tilsluttede foreninger og mindretallet. Den skal ligesom nyt trykt og digitalt informationsmateriale om foreningen stå klar inden året udrinder.

Generalsekretæren håber på, at det på sigt vil være muligt at oprette og opretholde et informationstilbud,

der både omfatter et styrket pres-samarbejde og mere tidssvarende indhold på nettet, deriblandt også video, så SSF igen kommer på forkant med udviklingen.

Hård prioritering

"Der er desværre ingen tvivl om, at vi har et stort efterslæb, fordi de bestående resurser hidtil ikke har slået til. Derfor har SSFs hovedstyrelse allerede måttet prioritere hårdt og blandt andet besluttet at fravælge Sydslesvigsk Årbog, der har kostet mange resurser i mandetimer og trykomskostninger. Den vil fremover erstattes af et lille hæfte med informationer om årets gang i SSF og mindretallet og nogle informationer på internettet. Det giver os blandt andet luft til at finansiere en ny hjemmeside."

Men besparelser alene rækker ikke, understreger generalsekretæren: "For tiden arbejder vi på at styrke Sydslesvigsk Pressetjeneste, så den kan imødekomme de forventninger, der i dag er til et moderne presse- og offentlighedsarbejde." *leb*

Se også kommentaren på side 2

Samrådet

Samrådet må se på danskkurser

Efter at SSFs formand og generalsekretær i et interview med KONTAKT i sidste unge foreslog at professionalisere og koordinere dansk-sprogkurserne til voksne yderligere, har SSW, Skoleforeningen og SdU overfor Flensborg Avis tilkendegivet, at de er villige til at drøfte emnet i Det sydslesvigske Samråd.

Disse udmeldinger er SSF-formand Jon Hardon Hansen glad for: "Hvis vi er enige om, at sprogkundskaberne hos de voksne, især forældrene, er en af de store udfordringer, vi står overfor i disse år, så må vi i fællesskab se på, hvordan vi kan optimere det og om nødvendigt også koncentrere resurserne. De danske organisationer gør allerede et stort stykke arbejde på dette område, ingen tvivl om det. Og vi har også allerede et fælles Voksenundervisningsnævn, der har fokus på området. Så når vi

ser på udviklingsmulighederne er det bestemt ingen kritik af de mange dygtige og engagerede mennesker, der allerede arbejder med det," understreger han.

Foto: SSF/Tim Riediger



Jon Hardon Hansen

SSF-formanden mener dog ligesom SSFs generalsekretær Jens A. Christiansen, at der er potentiale for organisatoriske forbedringer: "Det, der

mangler, er et sted, hvor man kan henvende sig og få et overblik over alle tilbud, som udgiver et samlet katalog og som aktivt gør reklame for det samlede tilbud. Det kunne måske ske gennem et kontor hos Skoleforeningen, Biblioteket eller måske også hos Sydslesvigsk Oplysningsforbund (SOF), hvor der samles professionel voksenpædagogisk og sproglig ekspertise og udvikles nye, tidssvarende tilbud. Men muligvis dukker der jo også andre gode alternativer op endnu."

I Flensborg Avis har de andre organisationer opfordret SSF til at komme med et forslag til samrådsmødet den 1. oktober, og det agter Jon Hardon Hansen nu at gøre. "Vi må se på de bestående resurser, kompetencer og tilbud og inden udgangen af 2018 komme med et fælles forslag til optimering." *leb*

KOMMENTAR



Kontakt får to nye ansigter - et liftet og et velkendt

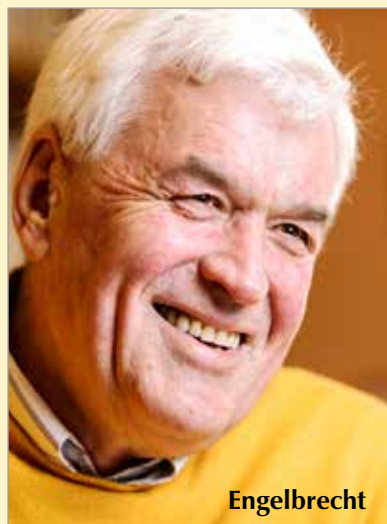
Kære KONTAKT-læser!

Fra og med næste udgave får vores fælles informationsblad et lidt ændret udseende (kun et borte ansigtsløft, ingen revolutioner), som vi håber, I vil synes godt om.

Samtidig får redaktionen understøttelse pr. 1. september. Den emeriterede KONTAKT-redaktør Bernd Engelbrecht, der har præget bladet i toethalvt årtier fra 1991 til 2016, vender tilbage for at understøtte os i den næste tid.

Årsagen er, at SSF i dag står overfor en lang række kommunikationsopgaver, som ikke længere kan klares ved siden af, at man laver avis.

Alle dem, der trofast læser KONTAKT, kan altså fortsat glæde sig til den vante kvalitet af små nyheder om dette og hint i vores lille andedam



Engelbrecht

blandet med artikler om det, der berører os alle i Sydslesvig i denne tid. Og dem, der også bruger andre medier til at informere sig om SSF og mindretallet, ikke mindst de digitale, vil forhåbentligt snart allerede kunne mærke, at vi har fået lidt mere overskud til at levere denne vare også.

Foreninger, institutioner og personer, der leverer materiale til KONTAKT, fortsætter bare med at sende det til de vante adresser. Så skal vi med glæde i fællesskab sørge for, at Jeres nyheder når ud til den sydslesvigske offentlighed.

SYDSLESVIGSK
PRESSETJENESTE

Mindretalsrådet

Fotos: SSF



SSFs næstformand Gitte Hougaard Werner fik serveret lakridspiber og skildpadder for indenrigsminister Horst Seehofer og foræret et rødt SSF-hjerte til regeringens mindretalskommitterede, Dr. Bernd Fabritius.



SSFere viste Tysklands danske side i Berlin

I weekenden deltog SSFs forretningsudvalgsmedlemmer Gitte Hougaard Werner, Anette Neumann og Kirsten Futtrup (foto til højre) på det danske mindretals vegne i forbundsregeringens åbenthusarrangement i Berlin. Sammen med de tre andre mindretal i Tyskland - friserne, sorberne samt sinti & roma - og mindretalssekretariatet i hovedstaden præsenterede de sig i det tyske indenrigsministerium.



Udover interesserede borgere fik de tre repræsentanter for det danske mindretal blandt andet talt med husherreren, indenrigsminister Horst Seehofer, og dennes mindretalskommitterede Dr. Bernd Fabritius. Begge tilhører det bayerske CSU og bærer siden foråret hovedansvaret for mindretalspolitikken i Tyskland.

"Vi lokkede gæsterne til med dansk lakrids, Spreewald-agurker, en quiz og en koncert med den frisiske sangerinde NORMA, så de kunne fyldes med informationer rundt

omkring de fire mindretal og regionalproget plattysk," fortæller Gitte Hougaard Werner.

"Desuden deltog vi i et dialogarrangement med statssekretær Dr. Markus Kerber, der også har mindretallene som arbejdsområde. Vi fortalte om mindretal som brobyggere og billede på, at man godt kan være en del af den tyske befolkning uden at skulle opgive sin egen identitet, sprog og kultur, men at det tværtimod er en merværdi. Det satte han stor pris på." *leb*

KONTAKT

Udgiver: Flensborg Avis. Ansv. chefred. Jørgen Møllekær
Redaktion: Lars Erik Bethge

Dansk Generalsekretariat, Nørregade/Norderstr. 76, 24939 Flensborg
Telefon 0461/14408 120 eller 14408 122 - Internet: www.syfo.de - e-mail: info@syfo.de
Udkommer hver torsdag. Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.

Borgerforeningen

Senere afsted til Tirpitz den 5.9.

Det bliver et tilløbsstykke, når SSFs Humanitære Udvalg i samarbejde med Borgerforeningen den 5. september kører til museet "Tirpitz" ved Blåvand. Turen er allerede booket ud. Arrangørerne gør dog opmærksom på, at der i Borgerforeningens invitation fejlagtigt står skrevet, at afgang fra Lornsendamm er kl. 8.00. Bussen kører dog først kl. 8.30, så deltagerne har faktisk mulighed for at sove en halv time længere.

SSF Frederiksstad

Musik og linoleumstryk til Kulturnat i Frederiksstad

Det danske mindretal var stærkt repræsenteret til kulturnatten Frederiksstad. Såvel menigheden som SSF havde organiseret arrangementer i henholdsvis kirken og forsamlingshuset, og Bente Stenger spillede klarinet til åbningsceremonien.

Bente er som bekendt den karismatiske leder af Frederiksstad Orkestret og af orkestret „Skurk“, hvis medlemmer er sammensat af elever, forældre og lærere fra de danske skoler i Frederiksstad, Husum og Slesvig.

Den lille Mennoniterkirke bliver i dag hovedsageligt brugt af den danske menighed i Frederiksstad og var godt fyldt hele aftenen med et skiftende program af foredrag om mindretallet ved præsten Ulrich Vogel, fællessang og ikke mindst nogle smukke koncerter. Den unge orgelspiller Malte Wienhues begejstrede med sin musik, nogle gange støttet af en violinist og en sanger. Desuden fortalte han om kirkens historiske Bruhn-orgel, som i snart 60 år har været ude af drift, og som gerne skulle sættes i stand til byens 400-års jubilæum i 2021.

I Paludanushuset, de danske foreningers smukke forsamlingshus i Frederiksstad (foto t.h.), kunne man se linoleumstryk af kunstneren Bern-

hard Dockhorn, der kommer fra Reimershude, en lille landsby ved Ejderen. Hans motiver – f. eks. en båd, et vue over vandet – er stærkt inspireret af det sydslesvigske landskab.

Foto: Sina Clorius



Desuden havde gæsterne mulighed for at bevæge sig rundt mellem gallerier, privatboliger og kirker. Cirka 500 mennesker deltog og lod sig ikke afholde af regnen. Programmet spændte vidt fra ganske små billeder („lommekunst“) til meget store, fra karakteristisk musik med Scottish bagpipes til intim kammermusik, fra skulpturer til digte.

Kulturnatten i Frederiksstad organiseres hver sidste lørdag i august, alt sammen på frivillig basis. Der var i år 26 værter, lige fra privatpersoner, over foreninger og forretninger til kirker. *Sina Clorius/Ulrich Vogel*

FL Bibliotek

Foto: Stefanie Oeding



Stefanie Oeding: Museum Moesgaard

Fotoudstilling: Kik på Danmark

Stefanie Oeding, bibliotekar ved Stadtbibliothek Flensburg, har på rejser i Danmark taget mere end 2000 billeder i forbindelse med sit arbejde som freelancer for S-H Zeitungsverlag. Udstillingen viser et lille udsnit, hvis røde tråd er ny-skabende arkitektur i Danmark

Fotoudstilling Stefanie Oeding
Åbning 3.9.2018, kl. 16
Flensborg Bibliotek,
Norderstr. 59
Udstillingen kan ses fra 4. til 29. september. Fri entré

UGEN DER KOMMER

31. august
Kobbermølle Industrimuseum: "Don Camillo og Peppone", på museet kl. 19.30
SSF, Human. Udvalg: Vandring i grænselandet: Unevad, afgang fra Exe kl. 9.30
Flensborg SSF-distrikt Sct. Jørgen/Mørvig: Tur til København 31.8.-1.9.
SSF-distrikt **Rendsborg**: Grillfest i Ejderhuset, kl. 17.30

01. september
SSF **Flensborg amt** og **Hanved/Langbjerg**: Sommerfest på Hanved Skole, kl. 17
Flensborg SSF-distrikt Engelsby: Sommerfest i Engelsby Børnehaven, kl. 14
SSF **Husum amt**: Udflugt til Rømø
SSF-distrikt **Skovby**: Udflugt til Danmark

02. september
SSF **Sydtønder amt**: Tur til Mosel-egnen, 2.-6.9.

03. september
SSF-distrikt **Eggebæk/Langsted**: Møde i Mines Minde, kl. 19
SSF-distrikt **Moldened**: Spilleaften i forsamlingshuset, kl. 19

04. september
Filmklubben Biffen: Filmen "The Square" vises på **Flensborghus**, kl. 19.30
Dansk Centralbibliotek, SdU, Kvindeforeningen og DSH-Aktive Kvinder: Foredrag med Thomas Milsted om "Stress og personlighed", **Flensborg** Bibliotek, kl. 19
Dansk Husflidskreds Sydslesvig: Klubaften på Oksevejens Skole, kl. 19
Lyksborg Kvindeforening: Tur til Galerie Petite i Munkmølle, fra ZOB kl. 14
SSF-distrikt **Bøglund**: Hobbyaften i forsamlingshuset, kl. 19-22

05. september
Hum. Udvalg/Borgerforen.: Udflugt til Tirpitz Museet, fra Lornsendamm kl. 8.30
Oksbøl Kvindeforening: Møde i forsamlingshuset, kl. 19
SSF-distrikt **Ravnkær**: Strikkecafe i forsamlingshuset, kl. 15.30

06. september
SSF-distrikt **Damholm**: Hobbyklub i forsamlingshuset, kl. 15
SSF Gottorp amt: Dansk Samtalesalon, **Slesvig**hus, mødelokalet "Slien", kl. 19.15

Kirken

Gudstjenester

søndag den 2. september - 14. s. e. trinitatis - Joh. 5, 1-15

Egernfærde, Menighedsudflugt

Flensborg
- Ansgar Kirke, Østersøbadet, 10.30, *da/ty* friluftsgudstjeneste
- Helligåndskirken, 14.00, Jubileumsgudstjeneste
- Sct. Hans, Østersøbadet, 10.30, *da/ty* friluftsgudstjeneste
- Sct. Jørgen, 10.30, Egeris

Frederiksstad, 9.30, Vogel
Harreslev, 11.30, Böll

Husum, 11.00, Vogel

Lyksborg, 9.00, Egeris
Skovlund Forsamlingshus, 9.30, Mortensen
Slesvig Ansgar, 10.00, Nicolaisen
Sønder Brarup, 10.00, Mogensen, *dåb*

Tarp, 11.00, Mortensen
Vesterland, 10.30, Hansen

Friiske

Frasche eeftermadi

E Friisk Foriining lååsit åle lasmoote ouer 60 tu en meekliken eeftermadi, än törsdi, di 13. önj e harfstmoune am e kl. huulwe trii. We draåwe üs önj e Friesenhalle önj Risem-Lunham. Fölkj koon ham önjmalde bai llwe Boysen tel. 04671-6024154. Naie diiljnaamere san hartlik wäljkiimen.

Risum

Lær frisisk og dansk i Risum

På Risem Schölj/Risum Skole, Dorfstr. 91 i Risum-Lindholm, kan interesserede også i år lære frisisk og dansk eller udbygge deres kundskaber. Der tilbydes fire forskellige kurser på hver 10 dobbelttimer.

Frisisk for begyndere med Ute Jessen, start: mandag den 27.08., kl. 19.
Frisisk for viderekomne med Ute Jessen, start: tirsdag den 23.08., kl. 19.
Dansk for begyndere med Keja Eck, start: tirsdag, den 28.08., kl. 19.30.
Dansk for viderekomne med Keja Eck, start: mandag den 14.01.2019, kl. 19.30

Deltagergebyret for de 10 dobbelttimer (20 timer kursus) er på 50 euro.

Aktivitetshuset

Kursus for foreningskasserere

Har du været så heldig at blive valgt til kasserer i din forening, eller drømmer du om at få dette job? Så har aktivitetshuset et godt tilbud til dig.

Hans-Harald Sørensen giver en introduktion til arbejdet som foreningskasserer. Kurset over fem aftener er skræddersyet til dig, som er kasserer i en mindre forening. Du lærer de grundlæggende bogføringsteknikker og at opbygger dit eget Excel-ark. Du får styr på emner som daglig bogføring, registrering af indtægter og udgifter, og du lærer at udarbejde en funderet årsafslutning, som du kan fremlægge til foreningens generalforsamling.

Introduktion til arbejdet som foreningskasserer (Kursus nr.1889) mandage 29.10./5.11./12.11./19.11./26.11., hver gang kl. 18-19.30 Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensburg (www.aktivitetshuset.de) Pris: 30 euro, tilmelding påkrævet. Tilbydes i samarbejde med SOF.

SdU


Fotos: NordArt

Udflugt for alle til Nordeuropas største kunststudstilling

SdUs Kunststudvalg arrangerer en tur til kunststudstillingen NordArt i Carlshütte i Rendsborg-Bydelsdorf den 22. september fra kl 13.00 til ca. 18.00.

NordArt er en af Europas største årlige kunststudstillinger med nutidig kunst. Over 200 internationale kunstnere er blevet udvalgt til at præsentere deres værker. Det gamle jernstøberi Carlshütte giver en helt speciel ramme for kunsten. Hvis du gerne vil vide mere om udstillingen, kan du gå på www.nordart.de

Vi får en fælles rundvisning på dansk på ca. 1,5 time, og bagefter hygger og snakker vi over en kop

kaffe og noget kage. Derefter vil der være tid til at udforske på egen hånd og f.eks. nyde skulpturparken.

Der vil være mulighed for fælles transport fra Flensburg, eller egen transport (så er man også fleksibel med sluttidspunkt). Husk ved tilmeldingen at meddele, hvad du ønsker.

Vi glæder os til en inspirerende eftermiddag.

Pris: 15 euro per person

Tilmelding senest den 5. september på www.dgi.dk/201814004005

Angelina Dürkop


Kunstforeningen


Sælge Danmark? Jamen det kan man da ikke... det er jo vores fædreland!



Fotos: SDK



Kunstforeningen inviterer til Grænselandsudstilling 2018

Sydslesvigs danske Kunstforening inviterer til åbning af udstillingen "Grænselandsudstillingen 2018 – et motiv to udtryk"

Grænselandsudstillingen er en navnkundig sønderjysk kunstnersammenslutning, der igennem mange årtier har vist kunst fra grænselandet med en god blanding af danske og tyske professionelle kunstnere.

Sammenslutningen afholder for tiden den årlige udstilling i Sønderjyllands hallen i Aabenraa. Torsdag den 6. september åbner Sydslesvigs danske Kunstforening en særlig udgave af Grænselandsudstillingen.

På udstillingen "Et motiv to udtryk" i Flensburg viser hver af de 32 kunst-

ner nu to værker af samme motiv, men med forskellige udtryk.

Medlemmer af kunstnersammenslutningen er Eva Ammermann, Søren Brøgger, Ken Denning, Menno Fahl, Iris Fridriksdóttir, Ole Prip Hansen, Markus Herschbach, Elmar Jacob, Cora Korte, Jesper Kristiansen, Morten Krogsgård, Thomas Lunau, Tine Bay Lührssen, Hans Lembrecht Madsen, Jes Mogenssen, Søren Møller, Monika Heide Poulsen, Aage Schmidt, Inka Sigel, Bente Sonne, Dan Thuesen, Jakob Tækker og Nils Vollertsen.

Desuden udstiller ni gæstekunstnere, nemlig Nina Brauhäuser, Imme Feldmann, Verena Freyschmidt, Lars Heiberg, Søren Hüttel, Claes Otto

Jennow, Hans Oldau Krull, Maike Sander og Silke Storzjohann.

En del af kunstnerne vil være tilstede ved åbningen i Flensburg. Der vil være en åbningstale samt musikalsk underholdning ved pianisten Kay Franzen og bassisten Kai Stemmler. Kunstforeningen byder på et lettere traktement.

Åbning af Grænselandsudstillingen 2018 torsdag 6.9.2018, kl. 19.30 Flensburg Bibliotek, Norderstr. 59. Alle er velkommen - gratis adgang.

Efter åbningen kan udstillingen ses fra den 7.9.18 til og med den 20.10.18. Mandag-fredag kl. 11-17, lørdag kl. 11-14.

SSF Husum Amt


Helene ligger ved kaj i Årø Havn.

Tag med den skønne Helene på Haderslev fjord

Lørdag den 22. september byder SSF Husum Amt på en tur med det gode skib Helene.

Vi sejler fra Haderslev hele vejen gennem fjorden til den lille ø Årø, der ligger ud for fjordmundingen. Under sejladser serveres der typisk dansk middag: hakkebøf og fløderand. Mens vi indtager det, får vi fortalt om byens og fjordens historie.

På Årø får vi en kort guidet rundtur til fods i Årø by, inden vi tager med den almindelige passagerfærge tilbage til fastlandet.

Årø var en gang Tysklands nordligste by. Nogle af dens diger er byg-

get af russiske krigsfanger under 1. Verdenskrig.

Tur til Årø, 22.09.2018

Afgang: Frederiksstad, Großer Garten, 9.15
 Husum, Husumhus, kl. 9.35
 Hatsted, slagteren, kl. 9.50
 Bredsted station, kl. 10.05
Pris: voksne 20 euro, børn 12, inkl. mad. Drikkevarer for egen regning.

Tilmelding senest 7. september på 04841-2612 eller husum@syfo.de. Tilmelding er først gyldig, når betaling er indgået på IBAN DE88 2176 2550 0004 0119 45. Ved afbud efter 14. september beregnes gebyr. PH

Flensborg Bibliotek

Foto: DCBIB



Michael Ejstrup

Sproget får det glatte lagen

De unge gør det. Journalister og politikere gør det en del, og selv den ikke helt unge generation gør det indimellem. Den danske reality-stjerne Amalie gør det helt vildt meget. Vi ændrer konstant en lille smule på de faste vendinger. Nogle mere bevidst end andre.

Michael Ejstrup, sprog- og dialektforsker og forskningschef i sprog ved Danmarks Medie- og Journalisthøjskole fortæller om danskers kultur i forandring, hvordan vi hele tiden sikrer, at ordsprog og talemåder passer til den tid, vi skal bruge dem i. Ejstrup viser tekst- og billedeksempler med både talesprogets og skriftsprogets spidsfindigheder. Alle

kan finde eksempler, der enten styrker smilenes størrelse eller får mavesyren til at skumme. "Verden er af lava". Eller hvad siger du?

Michael Ejstrup har skrevet flere bøger. På biblioteket finder du bl.a. "Hvad tiden er fuld af, flyder munden over med: faste vendinger i forandring"

Mandag den 10.09.2018, kl. 19
Flensborg Bibliotek, Norderstr. 59.
Entré 7 euro. Forsalg: biblioteket

Foredraget er arrangeret af Dansk Centralbibliotek, Sprogforeningen i Sydslesvig og Foreningen Norden.
Lene Lund



Spil brætspil på biblioteket

Biblioteket har mange brætspil, som du kan spille på biblioteket eller låne med hjem. Kom forbi og bliv introduceret til "Settlers of Catan," som er et af bibliotekar Martin Præsteskovs yndlingspil. Introduktionen er torsdag 6. september kl. 15-17 på Flensborg Bibliotek, Nørregade/Norderstr. 59. Brætspillet er for unge og voksne. Den 18. september er der brætspil for børn. Der er fri entré. *Lene Lund*

SSF Flensborg amt

Folk-koncert med Tradish

Den 29. september giver folk-bandet Tradish en koncert i Hanved. Det er SSF Hanved/Langbjerg, der inviterer til en koncert med denne glade og livsbekræftende musik.

Tradish blev dannet 2009 og består af John Pilkington (vokal, guitar, bouzouki, step), Louise Ring Vangsgaard (violin, bratsch, vokal) og Brian Woetmann (bodhrán, percussion, vokal, step). De har alle tre bevæget sig i og på tværs af mange forskellige genrer og traditioner. På grund af deres erfaring med at spille alt fra små pub-sessions til store festival gigs, appellerer Tradish ikke kun til det irske "hardcore trad publikum", men rammer også folk, der ikke normalt lytter til folkemusik.



Tradish

Folk-koncert "Tradish"
Lørdag 29.09.2018, kl. 19.30
Hanved Danske Skole, Alter Kirchenweg 42, Handewitt.
Entré: 12 euro for SSF-medlemmer og 15 euro for ikke-medlemmer.

Billetter ved ssf-billetten.de, 0461 14408 125 - SSFs sekretariat - Aktivitetshuset, Norderstr. 49, FL - sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, FL - eller ved indgangen.

En KONTAKT-læser har bedt om ordet...

Foto: FLA/Sebastian Iwersen

Om høge og duer i Danmark og Sydslesvig

Respons på et vægtigt interview Af Karin Johannsen-Bojsen, Flensborg

Den 23. august bragte KONTAKT et vægtigt interview, hvor Sydslesvigsk Forenings formand Jon Hardon Hansen og generalsekretær Jens A. Christiansen som reaktion på en række artikler i Kristeligt Dagblad fremsætter deres syn på mindretallets situation anno 2018. Interviewerens navn nævnes ikke, hvad der er en skam, så meget desto mere som hans spørgsmål vidner om en god og moderne forståelse af mindretallet. Jeg gætter så på, det er KONTAKTS redaktør Lars Erik Bethge. [Karin Johannsen-Bojsen gætter rigtigt, red.]

Som forventeligt er de to interviewede enige et langt stykke af vejen, men formand og generalsekretær sætter dog lidt forskellige finger-aftryk på deres karakterisering af status quo - ikke underligt, da de er forskellige individualiteter med hver deres historie. Jens A. Christiansen er nok den mest strikse: "Det skal skæres ud i pap, at vore danske institutioner er sat i verden for at pleje dansk sprog og kultur i Sydslesvig". Og det kan man jo kun give ham ret i.

Over en bred kam forekommer Jon Hardon Hansens optik mig dog en kende mere liberal: "Mindretallet har alle dage spændt bredt - lige fra folk, der drømte om genforening, over dem, der stræbte efter en dansk hverdag i Tyskland, til tyske forældre, der synes, at vore

institutioner er en fordel for deres børn". Og senere, igen mere vidtfavnende: "Man skal også passe på med at gøre det danske sprog til det eneste kriterium. Det er selvfølgelig dejligt nemt, og det kan enhver i Danmark forstå. Men folk udefra må også forstå, at nogle af de mest tro støtter for danskheden og mindretallet i tidens løb ikke har talt dansk."

Dermed fremhæver han ved siden af sproget også betydningen af identiteten. Og det er jeg - skønt jeg som en selvfølge har valgt at være dansksproget forfatter - helt enig med ham i. Nok, fordi jeg er opvokset i et tysk talende hjem med kærlighed til Danmark. Og bl. a. også, fordi de tres interviews, jeg i sin tid gennemførte for Grænsforeningen med "almindelige" sydslesvigere, i den grad har givet mig det indtryk.

Et af spørgsmålene mht. kravet om en snæver identificering med alt dansk er: "Men forventer Danmark det overhovedet? I den sidste tid bliver det fra dansk side fremhævet, at mindretallet bør hjælpe Danmark med at lære Tyskland at kende. Og Grænsforeningen vil opbygge en ny fortælling, der handler om de nye i mindretallet og deres motiver. Er det ikke fremtiden?"

Her må man nok sige, der påpeges et relevant modsætningsforhold,



Karin Johannsen-Bojsen

som har været særdeles tydeligt i hvert fald siden Grænsforeningen fik Finn Slumstrup som formand og Knud-Erik Therkelsen som generalsekretær.

Igen er det formanden, der med henvisning til et udsagn af Pia Kjærsgaard (of all persons) kalder det "nyt og glædeligt, at man i Danmark har et så nøgternt blik på mindretallet, at man i regering og Folketing explicit fremhæver, at mindretallet er en åben størrelse". Det får generalsekretæren til at fremhæve to andre kvinder - Grænsforeningens fhv. formand, minister Mette Bock, og minister Eva Kjer Hansen, der begge synes, at "kæden må strammes".

Selv tror jeg, at de dansksindede sydslesvigere (som jeg foretrækker at kalde os) i grunden kan være ganske tilfredse med, at engagerede kredse i Danmark har både høge og duer. Duerne sørger for kittet mellem forskellige individer, almen menneskelighed og fordragelighed. Høgene sørger for, at vi ikke glemmer, vi er et nationalt mindretal.

Men ingen af fløjene må få overtaget, hverken i Danmark eller i Sydslesvig. Var vi alle høge, kunne nationalismen nemt komme til at fortrænge alle andre hensyn. Og var vi alle duer, kunne mindretallet nemt ende med at overflødiggøre sig selv.

SSF Egernførde



ÅRETS LANTERNEPLAKAT 2018 SKAL FINDES!

GÆLDER OGSÅ FOR RISBY DANSKE SKOLE



Har du eller din klasse/børnehave lyst til at designe plakaten, så er det din chance NU. En plakat for elever og en for børnehavebørn. Dit/jeres forslag skal afleveres på sekretariatet **senest den 24.09.2018 kl. 12.00** i A3 størrelse i **højformat**. (HUSK AT SKRIVE DIT NAVN PÅ BAGSIDEN).

Vinderpræmien er på 50,- euro, børnehaveplakaten får en præmie på 25,- euro. Desuden bliver det omtalt i Flensborg Avis - med billede. De seneste års plakater hænger i Medborgerhuset, hvis du vil lade dig inspirere.

Held og lykke til jer alle!!!

Med venlig hilsen

Bestyrelsen

SSF Egernførde



Sydslesvigsk Forening

ARRANGEMENTER

i Sydslesvig 2018/2019



Opera i det fri



Lørdag
08.09.2018 • 16:00
Flensborg Biblioteks
gård
Flensborg

OPERA
på grænsen
din næropera

En tur til Wien



Fredag
14.09.2018 • 20:00
Deutsches Haus
Flensborg

& Sønderjyllands
Symfoniorkester

Sigurd Barrett m. Danmarkshistorien



Lørdag
15.09.2018 • 15:00
Stadttheater
Flensborg

Djævelske danse & festlig folkløse



Fredag
21.09.2018 • 20:00
A.P. Møller Skolen
Slesvig

& Sønderjyllands
Symfoniorkester

Kurt & Kirsten



Onsdag
26.09.2018 • 20:00
Slesvighus
Slesvig

LOUISE
SCHOUW

Tumult



Torsdag
27.09.2018 • 20:00
Menighedshuset
Adelbyer Kirchenweg, FL

Jubilæumskoncert m. Ensemble MidtVest



Fredag
28.09.2018 • 18:30
Flensborghus
Flensborg

Foto: C. Bittencourt

Tradish



Lørdag
29.09.2018 • 19:30
Hanved Danske
Skole
Hanved

Billetter • Abo + 49 (0)461 - 14408 125 ssf-billetten.de

TEATER

SSFs sekretariat, Aktivitetshuset, sh:z Ticketcenter FL Nikolaistr. 7 eller ved indgangen **S Y D**

En snak med provst Viggo Jacobsen

Et jubilæum - og en kommende afsked



VI VIL GERNE på Kirkesiden sætte fokus på Viggo Jacobsens 25-års jubilæum som provst, og det har vi gjort ved at bede Viggo svare på en række spørgsmål.

1 Hvad fik dig til at søge stillingen som provst for 25 år siden?

På det tidspunkt havde jeg siddet i Dansk Kirke i Sydslesvigs Kirkeråd i næsten 2 perioder. Jeg kunne mærke, at jeg trivedes med arbejdet, og da jeg fik en del opfordringer til at søge stillingen, ikke mindst fra flere menighedsrådsmedlemmer som jeg i forvejen havde stor tillid til og beundrede for deres indsats, var beslutningen egentlig ikke så vanskelig.

2 Hvilken liturgisk farve holder du mest af?

De har jo alle deres berettigelse. Det glæder mig, at vi har dem i kunsten i Helligåndskirken. Folk, der kender mig, ved, at jeg ikke dyrker de liturgiske farver. Når jeg f.eks. ser flotte messeklæder, kan jeg blive nervøs for, at præsten fjerner sig for meget fra menigheden. Jeg tror, at jeg selv ville falde for fristelsen at tage mig selv for højtideligt, hvis jeg skulle have messehagel på. Eller sagt på en anden måde: Den sorte farve favner dem alle. Derfor holder jeg så meget af den enkle danske præstekjole!

3 Hvad har været godt ved at være provst?

Det har været enormt berigende at møde så mange engagerede og trofaste mennesker i menighederne. Folk, der har lagt og lægger hjerteblod i arbejdet for forkyndelse og menighedsliv. Mange præster har også i kraft af deres helhjertede indsats været inspirerende samarbejdspartnere. Herligt at mærke når folk virkelig vil det her.

Provstestillingen giver desuden gode muligheder for (og forpligtelse til) at "netværke" med de øvrige danske organisationer i Sydslesvig. Også herigennem møder man mange pragtfulde mennesker, som bare giver så meget til mindretallet og fællesskabet. Det glæder mig, hver gang vi kan skrive ordet "samarbejde" med store bogstaver, og der har sandelig været mange anledninger til at glæde sig.

Forbindelserne til foreninger og kirkelige sammenhænge i Folkekirken, Kirkeministeriet, Folketingets Kirkeudvalg, Sydslesvigudvalget, Generalkonsulatet og DSUK har også

været mere end givende og opløftende. Jeg tror ikke, at andre organisationer i Sydslesvig har et større netværk end DKS, hvilket jeg mener, at vi ser bekræftet i deltagelsen på vore Kirkedage.

Det har været spændende at møde ansøgere til stillingerne hernede og bidrage til at hjælpe nye ansatte i gang. Og endelig har det været stærkt motiverende at have så engagerede, loyale og trofaste medarbejdere på Kirkekontoret.

4 Hvad har været vigtigt for dig at arbejde med, kæmpe for? Kort sagt: menighedernes liv og vækst. Ikke mindst med henblik på børne- og ungdomsarbejdet. Sammen med flere gode folk lykkedes det i sin tid at få skabt MBU-ordningen i samarbejde med SdU, og vi fik ansat den første konsulent i 1988. Jeg synes, at der sker virkelig meget på det område, og der vil sikkert blive satset endnu mere.

Kigger vi raden rundt med tanke på de danske præstegårde, så er det da også lykkedes at give de fleste af dem et gevaldigt standardmæssigt løft. Her er Kirkerådet lykkedes med meget, især når man tager i betragtning hvor få midler, vi har at gøre godt med. Hermed også en indirekte tak til Kirkeministeriet og fonde, der har hjulpet undervejs.

5 Hvilke kvalifikationer mener du en præst i Sydslesvig bør have? Læseren bør her "google" "Kompetenceprofil for præster" som dygtige medarbejdere fra Folkekirken Uddannelses- og Videnscenter har forfattet. Jeg tilslutter mig det skrevne. Dertil kommer udholdenhed, gå-på-mod, pionerånd, forståelse for det folkelige i grænselandet, et solidarisk hjerte. Vilje til at sættesig ind i historien, udviklingen og vilkår for mindretallet. Dertil åbenhed over for den tyske del og tyskkundskaber.

6 Hvis du kunne gøre noget om, hvad skulle det så være? Måske burde jeg have været bedre til at motivere folk. Min opfattelse er, at det vigtigste arbejde inden for DKS foregår lokalt. Præst og menighedsråd er de lokale ledere. Initiativer vokser bedst nedefra. Når jeg har vist tilbageholdenhed, har det sammenhæng med, at man lynhurtigt kommer til at skubbe til medmenneskers inderste holdning. Som udgangspunkt lægger folk overbevisning, tro og hjerteblod ind i arbejdet for menigheden. Det er på den anden side også med til at gøre en del konflikter u håndterbare og uløselige. Det har været vigtigt for mig altid at vise største respekt for folks engagement.

7 Hvem er den mest karismatiske person du har mødt? Her burde stå: hvilke? Som jeg skrev i min afskedsansøgning til Danske Sømands- og Udlandskirker: Jeg har hele vejen igennem været "velsignet med de bedste biskopper". Hvor har det været berigende at arbejde tæt sammen med dem. Noget lignende kunne siges om kolleger og biskopper inden for Nordkirche. Skulle jeg bevæge mig uden for kirkens mure kunne jeg bl.a. nævne Karl Otto Meyer og Bjørn Nørgaard. Men hold da op hvor har jeg mødt mange pragtfulde, dygtige, uselviske og givende mennesker, og hvor ville jeg gerne have mødt Martin Luther, Grundtvig og Nelson Mandela, for nu at nævne nogle andre. Men det har jeg forhåbentlig til gode.

8 Hvad er en god gudstjeneste for dig? Når man på én eller anden uforklarlig måde fornemmer, at Guds Ånd hjælper os, at evangeliet, salmernes ord, Guds fred og fællesskabet omkring Herrens bord samt velsignelsen "lander" i menneskehjertet, frugtbar og løfter sind og tanker.

Det kræver bl.a. at menigheden ikke sidder med armene over kors; men virkelig "er kommet ind i dit hus for at høre", som det

hedder i indgangsbønnen. Og at præsten er velforberedt. Jeg bliver f.eks. meget sur på mig selv, når jeg kommer til at læse forkert (til trods for at jeg altid har øvet mig på teksten flere gange). En gudstjeneste har så meget at give hver enkelt, når man tager del.

9 Hvilke oplevelser har gjort størst indtryk på dig? Her går jeg ud fra, at der hentydes til oplevelser som præst hhv. provst. Jeg kunne nævne min ordination og indsættelser i de forskellige embeder. Hele forløbet i forbindelse med overdragelsen af Helligåndskirken. Kunstudsmykningen i Helligåndskirken, jubilæumsfester f.eks. DKS' i 1996, hvor dronning Ingrid deltog. Udgivelsen af Lars Henningsens og Günter Weitlings bøger og ikke mindst udgivelsen af "Salmer på dansk og tysk". Herligt at så mange bidrog til den udgivelse, endda uden at få ekstra betalt! Og hvor er det livsbekræftende at opleve, at en gudstjeneste i et forsamlingshus kan give lige så meget som den flotteste i en domkirke.

10 Har præsterollen forandret sig gennem de sidste 25 år? Hvis man igen googler "Kompetenceprofil for præster" og læser, hvad der dukker op, vil de fleste nok konkludere, at sådan har det været i mange, mange år. Måske har forventningerne aldrig været så klart formuleret som her; men i forhold til præsteløftet og det løfte man afgiver ved sin ordination er der ikke meget nyt. Men præster kan i dag ikke optræde som en autoritetsperson på samme måde som tidligere. Konteksten er blevet en anden på grund af individualisme og påvirkninger fra andre religioner og livssyn. Jeg kunne ønske mig, at vi præster havde større frimodighed til at betone, fastholde og udtrykke, at Jesus Kristus er verdens frelser. Jeg synes, at jeg har hørt for mange prædikener (og har sikkert også selv været leveringsdygtig en hel del gange), der lige så godt kunne være en klumme i et

går det da også de fleste steder stadigvæk; men jeg fornemmer også hos nogle i dag, at de ikke på samme måde betragter sig som ledere med ansvaret lokalt. Underforstået, at der igen og igen meget gerne skal komme tilskyndelser, opfordringer og ideer fra provsteniveauet og Kirkerådet. Og i forlængelse heraf: Jeg kunne ønske mig, at alle præster ganske enkelt og selvfølgelig følte sig forpligtede til at deltage i vore sociale sammenhænge f.eks. Kalendet (vores konvent) og derfra via kendskab og samtaler med kolleger fik skabt anledninger til studiekredse, samtalegrupper og udveksling af ideer og erfaringer. Altså ikke ud fra devisen: Hvad får jeg ud af det? men i højeste grad for bi-drage med det, jeg nu kan. Alle kan jo noget, og alle kender ordene fra Lukasevangeliet kap. 22, hvor Jesus siger til Simon: "Og når du engang omvender dig, så styrk dine brødre".

12 Hvilken af de nyere salmer sætter du særlig pris på? Her forlanger I igen for meget. Jeg kan da ikke bare pege på en enkelt; men burde nævne mange. Jeg beundrer generelt de mennesker, der har mod til at skrive salmer i dag i Grundtvigs fædreland. Men nu får I alligevel et uretfærdigt forsøg: Jeg er kommet til at holde meget af "Det dufter lysegrønt af græs". Måske fordi jeg hører det svenske klinge med (og jeg er jo velsignet med en svensk hustru). Hvor var det godt, at Johannes Johansen fik den oversat.

I påsketiden kan jeg ikke undvære Hans Anker Jørgensens: "Hvad er det at møde den opstandne mester". Der er så meget opstandelseshåb og livskraft i den salme, så den bevæger helt vildt. Tænk sig at digteren havde modet til at bruge ordet "havemandsskjorte". Det gør salmens ord endnu mere nærværende. Jeg fik i den grad en klump i halsen, første gang jeg sang den.

Og så er jeg blevet uendelig glad for Johannes Møllehaves: "Nåden er din dagligdag".



Viggo Jacobsens indsættelse som provst i Helligåndskirken i Flensborg, 1993

tilfældigt blad med tema om, at nu skal vi da også huske at være søde ved hinanden.

11 Har provsterollen ændret sig? Det tør siges. Jeg er "opdraget" med at en god provst er en "usynlig" provst. Altså én, der ikke blander sig i det lokale arbejde; men arbejder i fuld tillid til at menighedsrådene og præsterne vil samvirke der, hvor det allervigtigste arbejde foregår, nemlig i menighederne. Og så er det ellers Kirkerådets, provstens og kirkekontorets opgave at styrke rammerne og mulighederne for menighederne. Sådan fore-

Den salme samler jo det livsbekræftende i kristendommen på ganske få linier. Jeg håber, at menigheden i Helligåndskirken også deler glæden over de enkle ord, idet jeg for en periode har gjort den til fast salme efter nadveren. Jeg kunne også nævne Jens Rosenalds: "Du som ud af intet skabte". Tænk sig at kunne formulere sig så dybsindigt med så enkle ord. Det er stor kunst.

Vi siger mange tak til Viggo for hans medvirken, og vi ønsker ham hjerteligt tillykke med jubilæet og alt godt fremover!